



BIBLIOTECA "ASTRA"
SIBIU

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ANUL III

nr. 883

J O I

24 decembrie

1970

4 pagini

30 bani

Mitingul prieteniei dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Spania

Cu prilejul vizitei în țara noastră a tovarășii Dolores Ibarruri, președinta Partidului Comunist din Spania, la uzina „23 August” din Capitală, a avut loc miercuri un înalt nivel de prietenie dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Spania.

În mijlocul constructorilor bucureșteni de mașini, tovarăsa Dolores Ibarruri a sosit împreună cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al Partidului Comunist Român.

Cei doi conducători de partid au fost însoțiți de tovarășii Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Ghizela Vass, șef de secție la C.C. al P.C.R., de vechi militanți ai mișcării muncitorești din țara noastră și fosti luptători în brigăzile internaționale din Spania, iar din partea spaniolă de membri ai Comitetului Executiv și ai Comitetului Central al Partidului Comunist din Spania.

La sosirea în uzină, oaspeții sînt salutați de tovarășii Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal-București al P.C.R., Ioan Avram, ministrul Industriei construcțiilor de mașini, de co-

lectivul de conducere al întreprinderii și de reprezentanții comitetului de partid și ai organizațiilor obștești.

Muncitorii, tehnicienii și inginerii veniți în număr mare în întâmpinare, primesc pe înalți oaspeți cu bucurie și entuziasm.

În sala de consiliu, directorul general al uzinei, ing. Stelian Grindeanu, înfățișează realizările acestei unități de producție, întreprindere care aduce o contribuție deosebit de importantă la dezvoltarea economiei noastre naționale.

La rândul său, secretarul comitetului de partid, Marin Enache, face o scurtă prezentare a activității acestei organizații, care numără peste 3.100 comunisti.

Multumind pentru explicațiile date, tovarăsa Dolores Ibarruri a relevat că munca metalurgistilor și siderurgistilor nu-i este străină, întrucît este dintr-o regiune industrială, din Țara Bască, unde industria metalurgică, a construcțiilor de vagoane, de mașini, navale este dezvoltată.

Însă, dacă Țara Bască — precizată tovarăsa Dolores Ibarruri — este într-adevăr o mare regiune industrială, condițiile muncitorilor sînt foarte diferite de condițiile de mun-

că în care dumneavoastră vă desfășurați activitatea. Ei au deprins, însă, știința revoluționară și au reușit să fie una din forțele de avangardă în lupta pentru progres și democrație în țara noastră. Tocmai de aceea, pentru mine este foarte plăcut să vizitez o uzină metalurgică din România, din România socialistă, în care relațiile de producție sînt fundamentale deosebite de ceea ce am cunoscut eu în copilăria și tinerețea mea”, a spus în încheiere Dolores Ibarruri.

Oaspeții au vizitat apoi unele din secțiile de producție ale uzinei. Oprimându-se la cîteva din locurile de muncă, ei se întrețineau cu muncitorii, cu tehnicienii și inginerii.

În timpul vizitei prin uzină, în imensa hală a fabricii de motoare s-au adunat peste 4.000 de muncitori, tehnicieni și ingineri ai uzinei. În mijlocul lor sosesse tovarăsa Nicolae Ceaușescu, Dolores Ibarruri și ceilalți conducători de partid români și spanioli care îi însoțesc. Izbușesc aplauze furtive. Se scandează, minute în șir, „Ceaușescu”.

(Continuare în pag. a II-a)

Vizita de lucru a tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU la Fabrica de mașini-unelte și agregate

În după-amiaza zilei de miercuri, după mitingul de la uzina „23 August”, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al Partidului Comunist Român, însoțit de tovarășii Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal-București al P.C.R., și Ioan Avram, ministrul Industriei construcțiilor de mașini, a făcut o vizită de lucru la Fabrica de mașini-unelte și agregate — București.

Vizita începe în marea hală unde sînt concentrate cîteva din secțiile de bază — mecanică, agregate, montaj. Aici, tovarășul Nicolae Ceaușescu se întreține cu cadrele de conducere ale Centralei industriale de mașini-unelte și ale întreprinderii, cu tehnicienii și muncitorii, interesându-se de progresul făcut în modernizarea producției, de măsurile luate pentru asigurarea unui bun debut în viitorul plan cincinal. Tovarășul Ceaușescu se interesează de programul de execuție și de perspectivele de dezvoltare a producției de mașini-agregate cu programare numerică și secvențio-

nală, subliniind rolul important ce revine acestei uzine în dotarea cu mijloace tehnice din cele mai moderne, de mare productivitate și a altor întreprinderi din țară.

A fost vizitat, de asemenea, unul din cele mai noi sectoare ale fabricii, unde, deși instalarea unor utilaje este încă în plină desfășurare, a sînt început producția de serie a mașinilor de rectificat exterior și universal, precum și a mașinilor de rectificat fără centre. Încă de la începutul producției, nivelul tehnic al mașinilor realizate este din cel mai bun.

Revine în discuție problema pregătirii noulor cadre de specialiști și muncitorii, problema deosebit de importantă, deoarece F.M.U.A.B. va deveni în următorii ani un adevărat complex industrial. Tovarășul Nicolae Ceaușescu este informat că diferitele forme de învățămînt legate de întreprindere sînt frecventate de circa 600 de oameni. Conducătorul partidului arată că datorită experienței acumulate și a potențialului său tehnic în continuă creștere, această modernă uzină va trebui să asigure formarea și specializarea multor din cadrele necesare și altor unități ale industriei construcțiilor de mașini, prevăzute a intra în producție în viitorul cincinal.

În timpul vizitei se fac scurte popasuri, timp în care tovarășul Ceaușescu, secretarul general al partidului, se interesează de rezultatele muncii lor, de câștigurile realizate, de cantumul gratificațiilor ce le vor fi acordate la sfîrșitul anului. Muncitorii își exprimă satisfacția pentru veniturile realizate, pentru faptul că au posibilitatea să lucreze într-o uzină atât de modernă și că prin munca lor pot contribui la progresul tehnic al economiei noastre naționale. Ei exprimă mulțumiri partidului, conducătorilor sale pentru grija permanentă ce o arată față de creșterea continuă a nivelului lor de trai, pentru bunăstarea întregului nostru popor.

La încheierea vizitei, tovarășul Nicolae Ceaușescu își ia rămas bun de la colectivul uzinei, urînd tuturor multă sănătate și fericire, noi succese în cincinalul ce va începe peste cîteva zile. Vizita la Fabrica de mașini-unelte și agregate — București — este încă un moment al dialogului neîntrerupt și direct pe care secretarul general al partidului îl întreține cu masele de oameni ai muncii, sursă nesecată de idei cu caracter practic, apte să asigure o tot mai mare eficiență activității în toate domeniile, să contribuie la progresul rapid și neîntrerupt al societății noastre.

NICOLAE POPESCU-
BOGDĂNESCU
MIRCEA IONESCU
MIRCEA S. IONESCU

Convorbiri între tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU și tovarăsa DOLORES IBARRURI

Miercuri dimineața, la sediul C.C. al P.C.R., tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al Partidului Comunist Român, a avut convorbiri cu tovarăsa Dolores Ibarruri, președinta Partidului Comunist din Spania.

La convorbiri au participat tovarășii Paul Niculescu-Mizil, Ghizela Vass, Valter Roman, Alexandru Senecovici, George Vasiliu.

Din partea spaniolă, au fost prezenți membri ai conducerei Partidului Comunist din Spania.

Cu acest prilej, s-au făcut informări reciproce cu privire la activitatea celor două partide, precum și

un schimb de păreri cu privire la principalele probleme actuale ale mișcării comuniste și muncitorești, ale viciilor politice internaționale.

În cursul convorbirilor, s-a subliniat hotărîrea comună de a dezvolta în continuare relațiile de colaborare și solidaritate internațională existente între P.C.R. și P.C.S., corespunzător intereselor întărite prieteniei dintre cele două partide și popoare, unității mișcării comuniste și muncitorești internaționale, a tuturor forțelor antimperialiste.

Convorbirile s-au desfășurat într-un climat de caldă prietenie și solidaritate frățască.

Protechnica la intersecția cu cerințele producției

Integrarea propagandei tehnice în contextul activității economice a întreprinderilor industriale ajută comitetele sindicatelor, comitetele de direcție în organizarea muncii de formare și de lărgire a orizontului tehnic și profesional al salariaților, în funcție de cerințele curente și de perspectiva ale dezvoltării producției. Viața a de-

monstrat că eficiența muncii de protechnică a cunoștințelor tehnico-profesionale se poate obține numai prin exersarea problematicii, a conținutului ei pe obiectivele și cerințele de realizare a planului fiecărei unități economice.

Este tocmai ceea ce a analizat recenta plenară a Consiliului municipal al sindicatelor Sibiu.

Departa de a fi o simplă sedință bilantieră, acum la sfîrșitul anului, membrii consiliului municipal, președinții comitetelor sindicatelor din întreprinderile sibieni, întruniri în sedință plenară, au analizat activitatea ce au desfășurat-o de-a lungul unui an întreg în direcția răspîndirii celor mai noi cunoștințe tehnico-economice în rîndul colectivului lor. Rînd pe rînd participanții au întors fișele calendarului acțiunii „Protechnica '70”, arătînd eficiența muncii sau golurile ivite, precum și măsurile ce trebuie luate pentru ca în anul an, 1971, munca de propagandă tehnică să dobîndească un conținut cit mai corespunzător specificului producției. Aceasta se impune cu atît mai mult cu cît „71 marchează începutul unui nou cincinal de dimensiuni sporite, ale cărui sarcini vor putea fi îndeplinite numai prin ridicarea nivelului profesional al muncitorilor, șefilor de echipă, maistrilor etc., numai prin însoțirea în permanență a cunoștințelor.

Semnificativ ni se pare faptul că în cursul acestui an, datorită sprijinului și a îndrumărilor biroului executiv al Consiliului municipal al sindicatelor, comitetele sindicatelor de direcție din întreprinderi au reușit să antreneze un număr mare de cadre tehnice în aceste acțiuni care, prin observațiile și propunerile lor — deosebit de valoroase, au imprimat o notă de largă consultare în trese specialiste, întregind programul de propagandă tehnico-economică. Tematica celor 429 de acțiuni a cuprins — pe lîngă probleme de organizare superioară a producției și a muncii, reducerea consumurilor specifice și ridicarea calității produselor — o serie de acțiuni legate de sprijinirea mișcării de inovații, concursuri, consfătuiri, dezbateri, comu-

nicări, lectorate și studii etc., eficiența acestora materializîndu-se în realizarea, pe 11 luni, a valorii producției globale în proporție de 101,2 la sută, dîndu-se o producție suplimentară de 52 milioane lei. Numai de pe urma inovațiilor s-au obținut aproape 16 milioane lei.

Desigur că la aceste succese au contribuit toate colectivele de muncă din întreprinderile sibieni. Răspunzînd chemării lansate de comisia inginerilor și tehnicienilor și comitetul de direcție de la Uzina de piese auto Sibiu, ca fiecare inginer și tehnician să rezolve într-un an cel puțin o temă tehnico-economică, specialiștii sînu marcat aportul prin numărul mare de studii abordate. 46 la uzina „Independența”, 30 la U.P.A.S. și multe altele la Electro-montaj, „Balanta”, Uzina mecanică, „Flamura roșie”, „Libertatea”. Acestea a determinat îmbunătățiri substanțiale ale tehnologiei, organizarea fluxurilor tehnologice de fabricație, mecanizări etc.

În numeroase întreprinderi, acțiunea de propagandă tehnică a îmbrăcat forme specifice care au generat rezultate foarte bune. Binecunoscuta, la Combinatul de chimicilor tăbăcării și cel al confecționerilor au soluționat o serie de probleme legate de tăbăcirea și croirea pieilor. Rezultate bune s-au obținut și la întreprinderea poligrafică, legate de calitatea tiparului și acclimatizarea hîrtiei, precum și la secția legătorie ca urmare a

(Continuare în pag. a II-a)

DOREL FLORIAN
membru în Biroul executiv al
Consiliului municipal al sindica-
telor Sibiu

V. DUMBRĂVEANU

La C. A. P. Cornățel

Fermele zootehnice sînt... ferme în nerealizări

Cooperativa agricolă din Cornățel este o unitate puternică. Valoarea producției globale în 1970 trebuia să ajungă la 7.517.000 lei. De asemenea, s-a planificat obținerea unui venit total de 2.789.000 lei din activitatea productivă a acestui an. În cadrul acestor activități complexe, sectorul zootehnic are o pondere importantă, veniturile planificate a se realiza din producția animală reprezentînd 42,3 la sută din veniturile totale planificate a se obține în acest an.

La 1 ianuarie a.c. cooperativa agricolă avea în sector 815 bovine (din care 300 vaci și junici), 203 porcine (din care 35 scroafe și scrofici), 2.040 ovine, preconizîndu-se ca la sfîrșitul acestui an efectivele să ajungă la 971 bovine (din care 455 vaci și junici), 247 porcine (din care 48 scroafe), 2.906 ovine.

Activitatea din acest sector trebuia să se soldeze cu realizarea a 5.000 hl lapte de vacă (din care 2.265 hl reprezenta producție marfă), 450 hl lapte de oaie (întreaga cantitate fiind producție marfă), 3,7 tone lînă, 28,2 tone carne de bovine, 10 tone carne de porcine. De asemenea, a fost planificată realizarea unei importante sporiri a sepiului prin prășila proprie: 263 vîei, 405 porci, 1.405 miei.

Sîntem în preajma încheierii bilanțului anual și trebuie să menționăm că membrii cooperativii din Cornățel nu au nici un motiv să fie satisfăcuți de rezultatele obținute în primele 11 luni de activitate productivă. Situația sectorului zootehnic este însă cu atît mai înăpăcabilă cu cît au existat toate condițiile pentru ca indicatorii planificați să fie îndepliniți. Contabilul șef al unității, Paul Klöss, ne relatează că, pînă la 1 decembrie a.c., sectorul zootehnic al unității a contribuit numai cu 508.000 lei la realizarea veniturilor planificate. Cîm din producțiile obținute: 2.895 hl lapte de vacă (57,5 la sută din indicatorul anual planificat), 297 hl lapte de oaie, 3,2 tone lînă, circa 3 tone carne de

porc. În privința realizării prășilei, pînă la 1 decembrie a.c. s-au obținut 210 vîei, 183 porci și 1.028 miei. În schimb, la capitolul „mortalități” s-au înregistrat 64 bovine, 110 porcine și 283 ovine.

Acestea sînt datele „problemelor”. Cum s-a ajuns aici și, mai ales, ce se poate întreprinde pentru ca activitatea viitoare să se îmbunătățească?

Trebuie să menționăm că la Cornățel au fost organizate două ferme zootehnice. De fapt acestea sînt constituite pe „scheletul” înaltelor brigăzi zootehnice. S-au înființat fermele zootehnice de la Casoli și de la Cornățel. Deducînd principiul de organizare nu a fost specializarea și profilarea producției, ci doar cel teritorial. Fostele brigăzi zootehnice s-au metamorfozat formal în ferme, fostii brigadieri au fost înlocuiți cu... șefi de fermă, dar activitatea de producție se desfășoară tot mai anevoios.

În sedințele de lucru ale consiliului de conducere au „dezbătut” adesea problemele zootehnice. Acestea pîdeau, dezbateri” constau, în fond, din căutările de rezolvare a unor probleme de imediată necesitate, cum ar fi asigurarea sectorului cu îngrijitori, procurarea momentană a unor furaje etc. Problemele de profilarea producției, introducerea selecției animalelor, asigurarea unei baze furajere complete, ridicarea eficienței economice prin reducerea cheltuielilor și a mortalităților, densitatea cauzelor de nerealizare a indicatorilor planificați și acționarea operativă în direcțiile stabilite etc., — au fost luate, spre rezolvare, pe seama... timpului, consiliul de conducere avînd „alte probleme” la ordinele zilei.

Organele agricole județene au întreprins, în septembrie a.c., o analiză temeinică a situației economico-financiare a cooperativei agricole din Cornățel.

(Continuare în pag. a II-a)

GH. VALEANU

Angajamente îndeplinite exemplar

Bilanțul îndeplinirilor din acest an sînt evidente și la Întreprinderea de gospodărie din Cîrnănești. Mobilizîndu-se mai mult forțele rezervelor de care dispune, colectivul de aici s-a îndeplinit planul de stat pe 1970 cu mult mai devreme, realizînd în plus, estimat pînă la finele lunii decembrie, 1.340 mil lei la valoarea producției globale și un beneficiu de peste 25 milioane lei. Aceste succese au fost posibile datorită eforturilor depuse de colectivele tuturor secto-

relor pentru a-și realiza lunar sarcinile de producție.

Pentru anul 1971 angajamentul colectivului este, pe lîngă planul de producție, pe primul an al viitorului cincinal să mai realizeze 20 instalații sanitare și tot atîtea încălziri centrale la noile locuințe proprietate personală, construite pentru cîțenii în cartierul din străzile Teilor și Florilor.

IOAN STREBĂ

Cuvîntarea tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Dragă tovarășe Ibarruri,
Dragi tovarășii și tovarăse,

Doresc ca la acest miting al prieteniei dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Spania să salut încă o dată prezența în România a tovarășii Dolores Ibarruri și a altor conducători ai Partidului Comunist din Spania și să le urez bun venit. De asemenea, doresc să folosesc acest prilej pentru a vă adresa dumneavoastră, muncitorilor, inginerilor și tehnicienilor, comunistilor din uzină un salu călduros din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român, (Aplauze puternice).

Pentru partidul nostru constituie o deosebită satisfacție faptul că între comunistii români și spanioli au existat și există relații bune, de colaborare și prietenie internațională. De mult timp, partidele noastre s-au cunoscut și au colaborat; mai cu seamă anii luptelor revoluționare din perioada războiului civil din Spania au contribuit mult la dezvoltarea și cimentarea acestei prietenii. Sutele de comunisti și patrioți români care au luptat în Spania alături de comunistii și patrioții spanioli au intrat cu singele lor prietenie veșnică dintre partidele și popoarele noastre. (Aplauze puternice, prelungite).

Dezvoltarea în România a puterii clasei muncitoare care, în alături cu țărînimea, cu intelectualitatea și celelalte forțe sociale ale poporului român, sub conducerea partidului comunist, au trecut la fărîmarea ordinii noi socialiste (Aplauze prelungite). Din păcate, în Spania dezvoltarea social-istorică a făcut să se mențină la putere dictatura franchistă.

Cu toate acestea, în perioada construcției socialiste în România și a luptei comunistilor spanioli împotriva dictaturii franchiste, între partidele și forțele progresiste din țările noastre s-au dezvoltat relații și mai strîns de colaborare și prietenie — și pot spune că niciodată legăturile dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Spania nu au fost așa de puternice cum sînt astăzi. (Vii aplauze). Raporturile noastre se întemeiază pe principii atotbiruitoare ale marxism-leninismului, pe faptul că partidele noastre, călăuzindu-se de legile dezvoltării sociale, se străduiesc să aplice — în condiții diferite — aceste legături pentru a asigura dezvoltarea progresistă a popoarelor lor. Relațiile dintre partidele noastre se bazează, de asemenea, pe deplină egalitate, pe stimă și încredere reciprocă, pe respectarea dreptului fiecăruia de a-și elabora linia politică și a rezolva problemele corespunzătoare condițiilor din țara respectivă. Corespunzător intereselor naționale și telurilor dezvoltării progresiste a fiecărui popor. (Aplauze puternice). Votăpăt, aceste

relații pornesc de la necesitatea colaborării și intrajutorării continue în lupta pe care o ducem fiecare, a înfrîntei necontenite a solidarității dintre partidele noastre și dintre toate forțele revoluționare și progresiste; avem convingerea că această solidaritate și unitate constituie un puternic factor al victoriei socialismului în întreaga lume. (Aplauze puternice).

Pe baza acestor principii, a acestor factori s-au dezvoltat relațiile dintre partidele noastre, relațiile dintre ele; tocmai de aceea această colaborare și unitate au rezistat și vor rezista oricărui încercări. (Aplauze prelungite).

Cunoaștem condițiile grele în care își desfășoară activitatea comunistii spanioli, patrioții, poporul spaniol, cunoaștem jertfele pe care ei sînt nevoiți să le dea încă, pentru a-și cuceri libertatea, dreptul de a construi o Spanie liberă și independentă. Știm din propria noastră experiență, din anul terorii burgeoze-mosieriste, din anii ilegalității ce preușit însemnă luptă înfruntată. Totodată, știm că trebuie de mari eforturi, de sacrificii, nimic nu poate înfrînge voința unui popor de a lupta pentru eliberarea socială și națională, voința unui partid comunist, hotărît să-și îndeplinească obligațiile față de țară și națiunea sa. (Aplauze puternice, prelungite).

Am sprijinit și sprijinim lupta partidului comunist și a patrioților spanioli. Ne-am exprimat și ne vom exprima întotdeauna solidaritatea cu toate partidele comuniste și muncitorești, cu toate forțele de eliberare națională și antimperialiste. Considerăm că, în condițiile în care poporul român, stăpîn pe destinele sale, își făurește orînduirea nouă, exprimîndu-se în libertate, că partidele comuniste și forțele de eliberare națională și antimperialiste de pretutindeni este, în același timp, un factor de seamă în lupta pentru victoria socialismului în patria noastră. (Aplauze prelungite). Doresc să menționez, de asemenea, că întotdeauna partidul și poporul nostru au simțit solidaritatea și sprijinul tovarășesc al Partidului Comunist din Spania, al altor partide comuniste, al forțelor progresiste, antimperialiste. Tocmai în această rezidă forța internaționalismului socialist, a solidarității clasei muncitoare, a forțelor progresiste din întreaga lume. (Aplauze puternice).

Vizita tovarășii Ibarruri și a celorlalți tovarășii spanioli în țara noastră are loc în împrejurările cînd în Spania se desfășoară o uriașă mișcare de protest față de înscenarea franchistă împotriva celor 16 patrioți basci, în condițiile cînd în întreaga lume se desfășoară o largă mișcare

(Continuare în pag. a II-a)

Cuvîntarea tovarășei DOLORES IBARRURI

Tovarăși și patrioți de la uzina „23 August”,

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, în minunată sa cuvîntare, a reamîntit un fapt care poartă oarece o enormă semnificație politică și o enormă forță emoțională a luptei noastre împotriva intervenției franchiste în țara noastră, adică participarea voluntarilor români la războiul din Spania. Eu, tovarășe de la uzina „23 August”, nu v-am cunoscut niciodată pe dv., și fără să vă fi văzut vreodată v-am cunoscut totuși prin voluntarii români care au venit în Spania să lupte împotriva intervenției franchiste, care au fost capabili să verse sîngele lor și să lupte cu eroism într-o țară pe care nu au cunoscut-o. Însă eu știu că în această țară se hotărîu multe fapte pentru toate popoarele, și nu au sosit să-și riste libertatea și viața lor pentru a lupta alături de noi. (Aplauze puternice).

Doresc ca în această cuvîntare a mea în fața dv., care-mi amîntiți atât de mult de tovarășii spanioli, să vă salut în numele Partidului Comunist din Spania, călît în mulți ani de luptă împotriva reacțiunii spanioli și împotriva singurei reacțiuni dictatoriale franchiste, și vă salut în mod cordial și frățesc. (Aplauze). Și prin voi tovarășii de la uzina „23 August”, să salut întregul popor român, glorioul său partid comunist, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, dorindu-vă noi succese în istorica sarcină de a construi socialismul în țara dv. (Aplauze puternice, prelungite).

Am venit în România voastră — care nouă, comunistilor spanioli, ne este foarte dragă, datorită faptului că a fost prima țară latină care a înfăptuit transformarea socialistă a patriei, și datorită succesorilor obținute — nu numai ca să primescem fapta distincție cu care Consiliul de Stat român m-a onorat; am venit, în aceste clipe cruciale pe care le trăiește țara noastră, să vă informez de marea luptă politică care se desfășoară în Spania între dictatura franchistă și forțele care aspiră, prin înfrîntarea de zi cu zi, să stabilească în Spania un regim democratic larg, deschis progresului social și politic (Aplauze îndelungi). Am venit, închei, să demarc în fața dv., și în fața întregului popor român crima pe care dictatura fascistă vrea să o comită, crezînd că prin aceasta va putea frîna înaintarea poporului nostru spre un regim de libertate în care drepturile oamenilor și ale poporului din Spania să fie pe deplin recunoscute în legi și în viață.

Există o închiisoare în Spania, în provincia Burgos, de tragică amintire pentru crimele comise acolo împotriva antifasciștilor spanioli care au luptat pentru libertatea și inde-

Cuvîntarea tovarăşului NICOLAE CEAUŞESCU

(Urmare din pag. 1)

de solidaritate cu lupta patrioţilor spanioli pentru răsturnarea regimului franchist, pentru a face să triumfe dreptul poporului spaniol de a-şi hotărî singur destinele sale, dezvoltarea democratică. (Aplauze prelungite). Comunistii români, întregul nostru popor îşi exprimă deplină solidaritate cu lupta comunistilor şi patrioţilor spanioli; avem convingerea că această luptă, în care se unesc toate forţele ce se pronunţă pentru o Spanie liberă şi independentă, va triumfa. (Aplauze puternice, prelungite).

Tovarăşi,

Doresc, în continuare, să mă refer la ţara noastră. Ne aflăm la sfîrşitul anului 1970 şi al cincinalului 1968-1970. Încheiem anul în curs şi cincinalul cu rezultate bune în toate domeniile. Planul pe anul 1970 ca şi prevederile întregului cincinal vor fi nu numai realizate, dar şi depăşite. Aceasta marchează o nouă treaptă în dezvoltarea socialistă a României, în ridicarea gradului de civilizaţie al poporului nostru. (Aplauze puternice). La aceste realizări, uzina dumneavoastră — una din marile întreprinderi ale României socialiste — a adus o contribuţie de seamă. Am mai discutat nu o dată despre problemele uzinei dumneavoastră şi nu doresc acum să mă refer din nou la ele. Mă bucură însă să constat că, an de an, lună de lună, întreprinderea şi-a perfecţionat activitatea, şi-a îmbunătăţit organizarea muncii, şi-a ridicat nivelul tehnic de producţie. Aceasta înseamnă că mergeţi pe un drum bun, şi, fără îndoială, harnicul dumneavoastră colectiv de muncitori, ingineri şi tehnicieni este capabil să facă lucruri şi mai minunate. (Aplauze prelungite).

Vă adresez tuturor, din partea conducerii de partid şi de stat, cele mai calde felicitări pentru munca de până acum, pentru rezultatele bune obţinute în acest cincinal, pentru contribuţia pe care aţi adus-o la realizarea programului de dezvoltare şi înfiorare României socialiste. (Urale, aplauze prelungite).

Desigur, lucrurile n-au mers uşor, am avut de înfruntat şi greutăţi. Anul acesta am fost greu încercat de stihiiile naturii. Dar, datorită unităţii întregului nostru popor şi, în primul rînd, a fermităţii cu care clasa muncitoare a răspuns chemării partidului, am depăşit cu succes greutăţile. Am reuşit să învingem dificultăţile într-un timp mult mai scurt decît se aşteptau unii oameni chiar la noi în ţară, nu mai spun în străinătate. Mulţi îşi puneau întrebarea: oare românii nu vor trebui să renunţe la prevederile planului pe 1970? Oare nu vor trebui să-şi revizuiască planul cincinal? Răspunsul clasei noastre muncitoare, al ţărânilor, al intelectualilor, al întregului popor a fost: Nu! Nu renunţăm la realizarea programului de dezvoltare a României, pentru că orice dare înapoi înseamnă împiedicarea creşterii nivelului de viaţă al poporului. Întregul popor a răspuns chemării partidului, a muncitor eroici şi a depăşit planul de producţie.

Următorul cincinal prevede dezvoltarea în continuare în ritm susţinut a României socialiste. (Aplauze puternice). Putem să realizăm acest obiectiv datorită faptului că avem o linie politică justă, că Partidul Comunist Român îşi îndeplineşte rolul de forţă conducătoare a societăţii, întărind necontenit colaborarea, unitatea cu întregul popor, binzîndu-se permanent pe clasa muncitoare, clasa conducătoare a societăţii noastre socialiste. (Urale puternice).

Cunoaşteţi măsurile luate în cadrul programului de mărire a salariilor, precum şi măsurile privind stabilirea unui venit minim al ţăranilor, care — e adevărat — va fi de numai 300 de lei lunar dar care, faţă de situaţia din trecut, reprezintă un mare pas înainte. Aceste măsuri evidenţiază preocuparea permanentă a partidului şi statului nostru pentru ridicarea nivelului de viaţă al întregului popor. Orînduirea noastră este orînduirea muncitorilor şi ţăranilor, iar alianţa dintre mun-

citori şi ţărani constituie baza dezvoltării socialiste a României. Trebuie să facem totul pentru întărirea acestei unităţi, a colaborării dintre muncitori, ţărani şi intelectuali, dintre toate forţele sociale ale patriei, dintre toţi cetăţenii, fără deosebire de naţionalitate; tocmai această unitate şi colaborare constituie cheia mersului hotărît înaintea al patriei pe calea socialismului şi comunismului. (Aplauze prelungite).

Începem, în curînd, un nou cincinal ce cuprinde prevederi importante pe care le cunoaşteţi, de altfel, de la Congresul al X-lea. Aceste prevederi vor asigura păşirea într-o etapă nouă a dezvoltării României. Ele vor face ca ţara noastră să se apropie mult de nivelul ţărilor dezvoltate din punct de vedere economic. Fireşte, pentru aceasta vom avea multe de muncit, tovarăşi. Uzina dumneavoastră va avea şi ea multe de făcut. Tovarăşii din conducerea uzinei mi-au spus că întreprinderea are sarcini mari pentru anul viitor. Un colectiv de aproape 13.000 de oameni — cum sîntei dumneavoastră — cu o asemenea dotare tehnică, cu o bogată experienţă în producţie şi cu o îndelungată tradiţie revoluţionară, poate face mai mult aîlt în ce priveşte creşterea producţiei cît şi în îmbunătăţirea calităţii produselor. În aceste domenii, să-mi fie îngăduit să spun, mai aveţi încă mult de făcut, cu toate rezultatele bune obţinute pînă acum. Există toate condiţiile pentru a dezvolta în continuare această unitate industrială a ţării. Ne gîndim — şi le-am spus aceste şi tovarăşilor din conducerea uzinei — ca spre 1975 întreprinderea să ajungă la 18-20.000 de salariati. Vor trebui angajaţi în uzină mai multe femei — astăzi sînt circa 10 la sută şi este de dorit să ajungă la 15-30 la sută. Trebuie să facem din întreprinderea dumneavoastră unul din detaşamentele puternice ale industriei noastre socialiste. Eu cunosc uzina dumneavoastră încă din ilegalitate, o cunosc şi din perioada de după 23 August şi sînt convins că aveţi forţe suficiente pentru a îndeplini în bune condiţii sarcinile ce vă revin în viitorul cincinal. (Aplauze puternice, prelungite).

În perioada următoare vor fi luate noi măsuri pentru creşterea nivelului de trai anul viitor vor fi sporite alocaţiile pentru copii. Dorim să facem totul ca, pe măsură ce ţara noastră realizează noi paşi înainte în dezvoltarea sa economică-socială, să se ridice necontenit şi nivelul de trai al oamenilor muncii. De altfel, tot ceea ce facem, întreaga politică a partidului şi statului nostru are drept tel suprem bunăstarea şi fericirea omului. Partidul nostru, împreună cu întregul popor, va face totul pentru ca România să devină un stat socialist înfiorior în care toţi cetăţenii să se bucure de cuceririle civilizaţiei. (Urale, aplauze prelungite; se scandează „P.C.R. — Ceauşescu”).

Îi rog pe prietenii noştri spanioli să mă ierte că m-am oprit mai mult asupra problemelor noastre. Dar, aşa cum am spus şi acum două zile, sperăm că şi aceasta reprezintă o înfrăţitoare tovarăşescă, un schimb de experienţă, deoarece ceea ce facem noi astăzi vor face mine şi tovarăşii spanioli. Noi sîntem convinşi că multe lucruri le vor face mai bine decît le-am făcut noi. Le dorim din tot sufletul să obţină cît mai curînd eliberarea de sub jugul franchist, să păşescă la dezvoltarea democratică a Spaniei. (Aplauze puternice, prelungite).

Doresc să urez încă o dată noi şi noi succese în lupta tovarăşilor spanioli, forţelor progresiste din Spania, să-şi asigure cît mai înalte Partidul Comunist Român şi poporul român vor fi solidari cu lupta pe care o duc pentru progres, libertate şi independenţă naţională, pentru pace. (Urale puternice, se scandează „Ceauşescu — Dolores!”).

Nu doresc să mă refer pe larg, în acest cadru, la problemele vieţii internaţionale; tîn însă să menţionez că Partidul Comunist Român şi poporul român fac totul pentru a contribui la dezvoltarea unităţii şi colaborării tuturor ţărilor socialiste. Re-

latiile noastre cu ţările socialiste sînt bune. Vom acţiona şi în viitor neobşte pentru întărirea şi dezvoltarea acestor relaţii, a unităţii ţărilor socialiste. (Aplauze prelungite). Cu noşterii bine, de asemenea, activitatea pe care o desfăşoară statul nostru pentru dezvoltarea relaţiilor sale cu toate ţările lumii, fără deosebire de orînduire socială. Desigur, sînt diferite fundamentale între România şi statele capitaliste, dar cu toate acestea noi considerăm că trebuie acţionat consecvent pentru dezvoltarea colaborării cu aceste ţări în spiritul coexistenţei pacifice. Trebuie să găsim căi care să ducă la soluţionarea problemelor internaţionale pe calea tratativelor, la excluderea războaielor din viaţa internaţională.

Iată de ce politica externă a României — bazată pe principiile deplinei egalităţi în drepturi între toate naţiunile, pe respectul independenţei şi suveranităţii naţionale, pe neamsec în treburile interne, pe dreptul fiecărui popor de a-şi hotărî drumul de dezvoltare — se dovedeşte a fi o apărare tot mai mare în întreaga lume. Iată de ce noi am cîştigat prieteni pe toate continentele. (Urale, aplauze prelungite).

Acţionăm şi vom acţiona în continuare pentru întărirea colaborării cu toate partidele comuniste, cu toate mişcările de eliberare naţională, cu toate forţele antimperialiste. Sprijinind lupta de eliberare naţională a popoarelor, ne pronunţăm pentru încetarea cît mai grabnică a intervenţiei Statelor Unite în Vietnam, pentru rezolvarea pe cale politică, în spiritul rezoluţiei Consiliului de Securitate, a situaţiei din Orientul Apropiat. Ne pronunţăm cu toată hotărîrea împotriva politicii imperialeiste de forţă şi dictat. Ceream să se pună capăt oricărei amestec în treburile interne ale persoanelor şi popoarelor. (Aplauze puternice).

Îmbinînd efortul pentru rezolvarea problemelor naţionale şi a celor internaţionale, noi acţionăm ca marxisti-leninişti, ne îndeplinim aîlt în dorinţele faţă de propriul popor, cît şi faţă de întreaga comunitate a popoarelor, contribuim la triumful cauzei socialismului şi păcii în lume. (Vii aplauze).

În încheiere, daţi-mi voie să vă urez din toată inima succes în activitatea dumneavoastră viitoare şi dat fiind că ne aflăm în proclama Anului Nou, să vă doresc la fetei multă sănătate şi fericire! La mulţi ani! (Urale puternice, ovaii. Se scandează îndelung „Ceauşescu-Ceauşescu”, „P.C.R.-P.C.R.”).

CRONICĂ

Tînînd seama de dezvoltarea pe care a cunoscut-o turismul intern şi internaţional în ţara noastră, de perspectivele acestui important domeniu de activitate, Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România, la propunerea Consiliului de Miniştri, a emis un decret cu privire la înfiinţarea Ministerului Turismului din Republica Socialistă România.

Ministerul Turismului are sarcina de a coordona întreaga activitate de turism din ţara noastră, de a conduce şi îndruma întreprinderile şi unităţile de turism.

Print-un alt decret al Consiliului de Stat, tovarăşul Ion Coama a fost numit ministru al turismului din Republica Socialistă România.

*

Prin decret al Consiliului de Stat tovarăşul Alexandru Sobaru a fost eliberat din funcţia de preşedinte al colegiului Oficiului Naţional de Turism.

Protechnica

(Urmare din pag. 1)

organizării în flux a procesului de producţie.

Cu toate acestea se mai face simţite încă unele neajunsuri tocmai pentru că în cadrul unor unităţi economice acţiunea de propagandă tehnică se reduce doar la informare, nu are continuitate şi nu corespunde întotdeauna cu temele planului de producţie. Aceasta duce la nescrijirea realizării planului tehnic, M.T.O., de cercetere ştiinţifică, asimilare de noi produse, de şcolarizare şi perspectivă.

Trebuie renunţat la ideea că orice manifestare organizată poate fi considerată propagandă tehnică. Se impune mai multă grijă faţă de forma şi conţinutul acestor acţiuni. Pentru noul an planul de propagandă tehnică nu trebuie să fie rigid ci, din contră, e bine să fie revăzută în fiecare lună, în funcţie de nevoile de producţie ale întreprinderii. El trebuie să-şi propună urmărirea şi înfăptuirea neajunsurilor pe fiecare fază şi loc de muncă, reducerea consumurilor specifice, economisirea materialelor prime şi a materialelor, ridicarea gradului de pregătire a salariaţilor etc. Pentru ca eficacitatea acţiunii să fie cît mai mare este necesară organizarea diferenţiată, pe categorii de salariaţi a propagandei tehnice cu forme şi mijloace de acţionare concrete, operative şi permanente. Sub acest aspect, la „meşele rotunde”, care constituie un schimb liber de păreri, discuţiile vor putea fi fructificate, asemenea dezbaterii fiind binevenite ori de cîte ori cerinţele producţiei reclamă consultarea pe o anumită temă cu un număr mai mare de specialiştii şi muncitori.

Desigur că există numeroase mijloace de îmbunătăţire a acestor acţiuni din punct de vedere calitativ. Recenta expunere a tovarăşului

Cuvîntarea tovarăşei DOLORES IBARRURI

(Urmare din pag. 1)

dărîmarea dictaturii şi stabilirea democraţiei în ţara noastră. (Aplauze puternice). Criza regimului, măcinat de contradicţii interne şi, îndeosebi, datorită eroicilor lupte a clasei muncitoare, a ţărânilor, al intelectualilor, al combativilor noştri tineri muncitori şi studenţes, este ireversibilă.

În rîndurile armatei există deja curente democratice şi liberale, impulsionate de militarii care se împotrivesc să fie folosiţi drept forţe represive, curente democratice pe care poporul le salută şi le sprijină. În faţa repudiilor naţionale şi internaţionale, dictatorul şi camarila sa încearcă să reînvie vechile şi sîngeroasele metode masecarde fasciste, manifestări ale cămăşilor albastre, salutul cu braţul întins, cu împuri de război civil, cu strigăte de ură care amintesc sinistra epocă a hitlerismului.

Însă nimic nu va salva franchismul. Şi dacă acesta mai poate să însceneze farse în care răspunzători pentru războiul din 1936-1939 îşi strigă ura lor animalică faţă de democraţie, dacă mai poate să pronunţe sentinţe capitale împotriva luptătorilor cei mai plini de abnegaţie pentru libertatea „Ţării Basce” şi a Spaniei, nu mai poate să oprească nici prin teroare şi nici prin execuţii dezvoltarea forţelor de opoziţie, dintre care unul din cele mai combative detaşamente este Partidul Comunist din Spania, a cărui politică unitară, democratică şi profund naţională suscită respectul tuturor forţelor de opoziţie. (Aplauze îndelungi).

30 de ani de sîngeroasă teroare franchistă nu au putut să lichideze ideile progresului şi libertăţii. În condiţiile grele ale persecuţiilor şi adversităţilor, s-au călît noi generaţii de combatanţi, care reprezintă cea mai bună garanţie că aceste idei vor triumfa, mîturînd de pe harta Europei acest regim anacronic care, în plin secol XX, în această epocă de uimitoare realizări tehnice şi ştiinţifice, face să reînvie prin procesul de la Burgos negrele imagini ale inchiziţiei.

Partidul nostru a rezistat neabătut tuturor furtunilor represivului, astăzi apare ca o mare forţă naţională. Zi-le trecute o agenţie oficială spaniolă de ştiri afirma că influenţa partidului nostru poate să cuprindă 12 milioane de muncitori.

Care este motivul acestei forţe şi influenţa la partidul nostru? Forţa

şi vitalitatea Partidului Comunist din Spania se află în politica sa democratică, unitară, naţională, care, sprijinîndu-se pe principiile revoluţionare ale marxism-leninismului, tîndeşe a unească într-un pact pentru libertate toate forţele politice naţionale, chiar şi acele sectoare ale armatei şi ale forţelor armate care încep deja să se opună politicii represive a dictaturii.

Este evident că, după procesul de la Burgos, Spania nu va mai fi ceea ce a fost înaintea acestui proces, deoarece acest proces a pus în mişcare cele mai largi mase din ţara noastră, care au făcut ca diferitele forţe politice să simtă necesitatea ca poporul să fie prezent în soluţionarea viitorului politic al Spaniei.

Partidul Comunist din Spania îşi reînnoieşte voinţa de a încheia acorduri cu toate forţele politice dispuse să dea cuvîntul poporului, care să hotărască alternativa politică pe care o are Spania în faţa sa.

Iar atunci cînd Franco, falsificînd realitatea situaţiei din ţara noastră, considera antspaniolo toate forţele care se ridică împotriva regimului său şi apără o soluţie democratică, poporul nostru proclamă că antspanioli nu sînt cei ce luptă pentru un regim de libertăţi şi de dreptate, ci cei care au vîndut buclă din teritoriul spaniol imperialismului nord-american pentru instalarea de baze militare, care constituie un pericol nu numai pentru securitatea Spaniei, ci şi a Europei, care reprezintă ipotecarea suveranităţii patriei noastre faţă de o putere străină.

Dragi tovarăşi de la uzina „23 August”, mulţumim în mod profund pentru solidaritatea poporului român şi a Partidului Comunist Român, faţă de poporul spaniol. Vă rog să-mi permiteţi să folosesc această tribună pentru a exprima mulţumirea mea tuturor acelor care în lume şi-au ridicat glasul şi acţiunea lor solidară faţă de tinerii patrioţi basci şi faţă de poporul spaniol, în lupta pentru libertate şi democraţie, cu siguranţa că această solidaritate combativă se va menţine pînă cînd spanioli vor pune capăt dictaturii franchiste, pînă cînd Spania va fi din nou o ţară democratică, înaintînd spre un viitor de pace, progres şi socialism. (Aplauze puternice).

În încheiere, vă rog să-mi permiteţi să vă doresc noi şi mari succese în munca dv. spre binele patriei voastre socialiste. (Aplauze puternice, urale îndelungi, se scandează „Ceauşescu — Dolores!”).

Fermele zootehnice

(Urmare din pag. 1)

naşel. Materialul întocmit cu acest prilej oferă suficiente date interesante. Efectivele de animale se menţin şi azi la nivelul anului 1966 la bovine, dar se scîzut considerabil la porcine şi la ovine. An de an la Cornăţel nu se realizează indicatorii planificaţi în reproducţia animalelor, an de an se înregistrează mortalităţi tot mai multe. În perioada 1966-1970 la Cornăţel au murit aproape 250 bovine, 1568 ovine, peste 400 porcine. Nu e greu de observat că un alt sector zootehnic, puternic, s-a dus pe apa... Hîrlăciulul. Nu se iau măsuri pentru completarea „golurilor” din şepel cauzate de mortalităţi. Numai în acest an s-a prevăzut a se cumpăra 247 oi, dar au fost procuraţi... 15 berbeci. Fără îndoială că pentru rezolvarea eficientă a proble-

mei producţiei la ovine a fost necesară această investiţie. Dar organele tehnice ale cooperativei nu puteau să prevadă aceste cumpărări? A se renuma la realizarea efectivelor planificate nu înseamnă renunţarea la obţinerea producţiei?

Din analiza efectuată de organele agricole judeţene a reieşit că şefii de fermă nu sînt cunosc şi nici nu-şi fac datoria. Medicul veterinar Lazăr Soima, şeful fermei Casol, nu a avut „europizitatea” să vadă sectorul ovin în perioada 1 mai-17 septembrie a.c. Acelaşi şef de fermă nu a ştiut că are prevăzut să valorifice 76 bovine tinere pentru prăslă, deci nu a luat nici o măsură pentru realizarea acestui indicator, fenomen ce va frustra unitatea de aproape 100.000 lei.

Dar analiza a rămas... analiză, lucrurile au intrat pe făgaşul... obişnuîtel, nu s-a luat nici o măsură mai eficientă. Culmea, vinovaţii principali au fost găsiţi... economişti de fermă. În consecinţă, Petru Demian, economistul fermei zootehnice Casol, a fost schimbat din funcţie. Şi cu asta se pare că s-au terminat resursele de... intenţii şi măsuri organizatorice în sectorul zootehnic de la Cornăţel.

Vorbînd despre concepţia care „guvernează” activitatea cadrelor de conducere de la Cornăţel, vom relata un „caz concret”. Întrebat care sînt veniturile realizate din producţia animalieră, contabilul şef Paul Kîşes ne-a „servit” o cifră astronomică, ce reprezintă de fapt valoarea producţiei globale animaliere. Cînd i s-a atras atenţia asupra greşelii (intenţionate) a spus că „aşa ieşea mai bine”. Am dorit să aflăm cînd a fost contabilul şef ultima oară în sectorul porcin. „Acum două săptămîni” —



Cadru din secţia urzît de la unitatea „Mătasea roşie” a Combinatului textil Cîsnădie.

Fotol: FRED NUSS

Pentru îmbunătăţirea activităţii culturale şi instructiv — educative

În urma indicaţiilor Biroului Comitetului judeţean de partid, între 21-23 decembrie, s-a desfăşurat în Sibiu un instructaj cu lociţiarii secretarilor comitetelor comunale de partid şi secretarilor organizaţiilor de partid din şcoli. Acest instructaj a avut ca scop pregătirea cu problemele politicii curente a partidului

nostru şi cu probleme ale activităţii de specialitate. Desfăşurată sub diverse forme — expuneri, consultaţii, schimburi de experienţă — constăcutura cu caracter de instruire a cuprins un bogat conţinut axat pe cele mai importante aspecte ale activităţii educativ-instructive din şcoli şi ale propagandei culturale prin a-sezăminte. Acestea au fost dezbătute în funcţie de coordonatele dezvoltării economice a ţării noastre în viitorul plan cincinal, sublinindu-se necesitatea dezvoltării cercetării ştiinţifice în procesul educaţiei ştiinţifice a populaţiei. Instructajul a pri-lejuit informării reciproce asupra situaţiilor culturale şi instructiv-educative din unităţile specializate ale judeţului Sibiu. Avînd şi un caracter practic, exemplificativ, în cadrul instructajului au fost prezentate programe model cu brigăzi de aditate, filme şi diapozitive; s-au efectuat schimburi de experienţă la unele unităţi şcolare. Problematice de specialitate a avut în centrul programelor modernizării învăţămîntului, îmbunătăţirea activităţii cultural-artistice de masă.

Concluziile instructajului au subliniat sarcinile de perspectivă care revin în organizarea şi buna desfăşurare a activităţii politice şi cultural-educative. La buna desfăşurare a instructajului a contribuit aportul unor lectori ai C.C. al P.C.R., al unor directori de instituţii centrale, secretari şi membri ai biroului Comitetului judeţean de partid, activişti de partid şi din domeniul culturii.

Mica publicitate

Pierdut cordon piele de focă în seara zilei de 21 decembrie. Aducătorul recompensă. Sibiu, telefon 23266.

Îndurerata familie anunţă prietenilor şi cunoscuţilor, încetarea din viaţă a scumpul lor Elena Cojocneanu, profesoară.

Înmormîntarea va avea loc azi, 24 decembrie, ora 13, de la capela Spitalului de adulţi (morgă).

TELEVIZIUNE

18,00 Deschiderea emisiunii. Emisiune în limba maghiară. 18,30 La volan. Emisiune pentru conducătorii auto. 18,50 Mult e dulce şi frumoasă. 19,15 Publicitate. 19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici. 19,30 Teleglob. 20,00 În reluare filmul serial Vi-docq (IV). 20,30 Prin faş cu Miluţă Gheor-guiu. 21,00 Panoramic ştiinţific. 21,35 Teleglob. Philadelphia arabică — for-dania. Reportaj. 22,00 Teleglob. 22,15 Hollywood Palace. Program de varietăţi cu Diana Ross, Andy Williams, Sammy Davis Jr. 23,00 Închiderea emisiunii.

TEATRU

La Teatrul de stat din localitate, ora 19,30, spectacol cu piesa Răzbu-narea sufleurului.

Mitingul prieteniei dintre Partidul Comunist Român şi Partidul Comunist din Spania

(Urmare din pag. 1)

P.C.R., „Ceauşescu-Dolores”, „Trăiască Partidul Comunist Român”, „Trăiască Partidul Comunist din Spania”. În mijlocul hălei este amenajată o tribună, deasupra căreia este înscrisă, în limbile română şi spaniolă, urarea: „Trăiască prietenia şi solidaritatea frăţească dintre Partidul Comunist Român şi Partidul Comunist din Spania”. Aici are loc un vi-brant miting consacrat prieteniei dintre Partidul Comunist Român şi Partidul Comunist din Spania, dintre poporul român şi poporul spaniol.

Mitingul este deschis de tovarăşul Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal, Bucureşti al P.C.R.

Au luat apoi cuvîntul Marin Ena-rie, secretarul comitetului de partid, Maria Avram, muncitor-trasor, şi Adina Drăgulin, inginer în uzină.

În puternice şi îndelungi aplauze la cuvîntul tovarăşului Nicolae Ceauşescu şi tovarăşa Dolores Ibaruri.

Cei prezenţi manifestă căldura pentru prietenia dintre Partidul Comunist din Spania şi Partidul Comu-nist Român.

În hala unde are loc mitingul sînt arborate lozinci: „Salut tovarăşei Dolores Ibaruri!”, „Trăiască prietenia dintre poporul român şi poporul spaniol”, „Trăiască unitatea mişcărilor comuniste”, „Tuturor forţelor antifas-ciste!”, „Libertate patrioţilor basci!”, „Salut, Passionariilor”, „Ceauşescu!”, „Să înceteze înscenarea judiciară de la Burgos!”.

Mitingul ia sfîrşit într-o atmosferă de entuziasm înfălăţat. În aplauze mulţimii, tovarăşul Nicolae Ceauşescu şi tovarăşa Dolores Ibaruri îşi strîng călduros minile, îmbrăţişează.



Cadru din filmul CASĂTORIE ÎN STIL GREC

Combinatul de sticlărie Mediaș

Domeniul frumuseților transparente

Prestigiu și onoare

Emblema „Vitrometanului” este de mult cunoscută în țară și peste hotare. Pe diverse meridiane ale globului „ambasadorii” muncitorilor Combinatului de sticlărie conving prin calitatea muncii. Excepționalele servicii realizate la Avrig, minunatele vase pentru flori de la „Vitrometan”, paharele cu incizii geometrice de o excepțională valoare artistică realizate la Tomesti, sticlăria strădaniei sticlărilor noștri în lume. Dar cum s-a ajuns aici? Printr-un continuu efort de înnoire și printr-o permanentă constanță. Sticlăria s-a convins că marea omenilor crește o dată cu puterea lor asupra obiectului muncii. Și atunci au început să înnoieze sticlă. De la cupatoare, în jurul cărora s-au adunat pentru un ritual, la finisaj, prin atelierele de sculptură și pictură, produsele din sticlă capătă înfățișări pas cu pas, în sfera altă de gingașă a frumuseții. Am stat de vorbă cu Victor Havelca, șeful serviciului plan, unul din veteranii fabricii și al combinatului. De la el

am aflat că pe 11 luni producția globală a fost realizată în proporție de 102,1 la sută, iar producția marfă în procent de 103,3 la sută. Planul de export a atins cifra de 110,5 la sută. De altfel planul combinatului din acest an la livrări pentru export a fost realizat în întregime în 11 luni. În acest an se va da o producție marfă peste plan în valoare de 5,5 milioane lei. Dar sticlarii nu se oprim aici. Anul 1971, primul an din noul cincinal, va aduce îmbunătățiri substanțiale. Față de anul acesta, producția globală în 1971 va crește cu 4 la sută, iar livrările la export cu 20,3 la sută. La sfârșitul viitorului cincinal producția globală a Combinatului de sticlărie va crește cu 46,4 la sută, iar exportul cu 92,2 la sută. Iată cifre elovente care vin să mărească victoria strădaniei vitrometanului, victorie pentru obținerea căreia se investesc, pentru dezvoltare și sistematizare, 90 milioane lei. Dar nu numai atât. Am dedus, citind planul M.T.O. pe 1971—1975 al combinatului, că sticlarii medieșeni sunt hotărâți să transforme angajamentele în fapte. În

acest sens se preconizează realizarea mecanizării transportului materiei prime de la depozit la stația de prelucrare a amestecului, cu ajutorul unor benzi. Se va avea în vedere perfecționarea sistemului de aprovizionare a cupatoarelor de recoacere și montarea unei benzi de colectare a cioburilor de la cupatoare pentru recoacere și pentru colectarea sticlei frite din subsolul mașinilor „Olivetto” și transportul lor mecanizat. Tot în acest plan M.T.O. se prevede asimilarea unei mașini pentru decalotaj și ars sticlă pentru lampă. N-a fost uitată nici adaptarea de noi metode de fasonare prin fasonarea piciorului paharelor cu vid. Și multe, multe altele. Actualul combinat de sticlărie din Mediaș, rod al anilor de construcție socialiste, își va amplifica an de an greutatea sa în ansamblul industriei sticlăriei românești. Numele său va fi tot mai bine cunoscut în țară și peste hotare, iar strădania harnicilor sticlarii — apreciată pe merit.



„VITROMETAN” MEDIAȘ. Expoziție cu produse de sticlărie înă de menaj sau... un loc în care visul îngemănă deopotrivă tentația frumuseții și utilului cu zborul calm dar avânt al gândului spre zări de armonie deplină între strălucirea obiectului și încălțarea artizanală pe care o prezintă lumii

De la o producție de ambalaje — la menaj fin

Undeva, la marginea Avrigului, la poalele Munților Făgăraș, sticlă românească își afirmă noi valori. Fabrica de sticlă Avrig și-a înălțat prestigiu în ultimii ani. Există în satul lui Gheorghe Lazăr o tradiție în arta prelucrării sticlei, dar erau mari diferențe nu numai între condițiile de lucru de acum cinci, zece ani și cele de astăzi, dar și în privința producției fabricii. Dacă nu de mult se fabricau la Avrig numai borcane, o producție de ambalaje, astăzi s-a trecut, în întregime, la o producție de menaj fin. O bună organizare a pro-

cesului de producție, operativitate în introducerea tehnicii noi, avansate — iată o caracteristică a sticlărilor avrigeni. Într-adevăr, clădirea nouă, modernă, cuprinde în ea toate fazele producției sticlei. De la materia primă până la produsul finit, întregul proces de înnoiere se desfășoară repede și cu o măiestrie de admirat. Am stat de vorbă nu de mult cu Maxim Simpăleanu, inginerul șef al fabricii. „Gîndurile noastre — ne spunea el — se îndreaptă spre orizonturile de lumină ale noului cincinal. Avem de gînd ca încă din 1971 să ieșim pe piață cu produse din cristal”. Din discuția avută și cu Oswald Höl, creator de modele, și cu alți sticlarii ne-am convins că oamenii acestei fabricii, continuatori ai unor vechi tradiții în arta prelucrării sticlei, și-au creat și își vor crea un binecunoscut renume. Ei sunt hotărâți să găsească metode noi de prelucrare și toate acestea pentru un cit mai bun rezultat final.

Sticla românească pe mapamond

O diagramă a creșterii producției pentru export la combinatul medieșan al sticlei nu poate fi altceva decît o scară a urcușurilor calitative. O scară cu trepte care vădese plenar dăruirea în muncă a sutelor de muncitori și specialiști, mîndri de priceperea de a modela sticla, de a face ascultătoare în daturi de frumuseți. Pentru că de aici, din Mediaș și din Avrig, din Tomesti pleacă aproape zilnic pe meridianele globului — solite de frumuseți și utilitate — alți diverse obiecte încă reporterului îi vine greu să aleagă spre exemplificare. În Europa și în Asia, în America și în Africa, corpul zvelt al „păsărilor măiestre” ieșite din minile sticlărilor medieșeni și avrigeni — paharele și serviciile, articolele de iluminat și cele de laborator — transmiț în viul grai al formei și culorii ceva din căldura sufletească a unor artizani născuți cu simțul acut al armoniei.

O discuție pe tema enunțată în titlu cu Maria Toth, șefa serviciului desfacere-export, reprezintă fără îndoială o bună posibilitate de a ne familiariza cu amplul coloviu productiv și comercial pe care-l reprezintă relațiile statimetricale între Combinatul de sticlărie din Mediaș și piața mondială.

— Cu ajutorul dumneavoastră am dori să detaliez aspectul calitativ și cantitativ al exportului de sticlărie în diverse țări ale lumii.

— Primul lucru pe care trebuie să-l spunem este acela că exportul, relațiile comerciale cu diverse firme din lume ocupă un

spațiu deosebit de important în întreaga activitate a combinatului. Cam 50—60 la sută din întreaga noastră producție este destinată exportului. Combinatul este în relație cu 18 firme comerciale din 11 state, în anul acesta produsele noastre reușind să-și prezinte faima în alte două țări: Canada și Maroc.

— Dacă firme din aceste două țări sînt cei mai noi parteneri, care sînt cei mai vechi?

— Unele firme americane și cîmpriote. De altfel alături de R.F. a Germaniei și Anglia, acestea din urmă sînt și partenerii noștri cu ponderea cea mai însemnată.

— Care credeți că sînt elementele care vă ajută să mențineți la nivel mare solicitările de servicii, pahare, articole de iluminat și altele produse de fabricile combinatului?

— Primul și cel mai însemnat nu poate fi altul decît calitatea, rod al măiestriei sticlărilor și creatorilor noștri. Foarte important este, apoi, faptul că unitățile noastre dispun de capacitatea umană și tehnică pentru a face față oricăror cereri, de a-și înnoi în continuu cautiile și rezultatele. Nu ni s-a întâmplat să refuzăm vreun client pe motiv că nu am putea să realizăm ceea ce ne cere. În al treilea rînd, promptu-

titudinea cu care ne onorăm comenzile. O dovadă: planul de export pentru 1970 a fost realizat în 20 noiembrie.

— Să ne oprim și la ceea ce urmează, la 1971...

— Exportul nostru în anul următor crește cu 30 la sută, ceea ce impune o foarte bună organizare, un demaraj bun. Faptul că avem contractată producția la export în proporție de peste 92 la sută e un prim indiciu că și în anul care vine exportul nostru va marca valori mai mari decît ne-am propus. Mai ales că la noi tentația noului, noutatea prezintă pentru oameni o pasiune... Serviciile tehnice fac eforturi înconunate de succes pentru a crea noi mostre, pentru a veni în înlîmpinarea oricăror dorințe ale clienților.

... În ceea ce privește exportul, satisfacerea cererilor multilor clienți externi ai „Vitrometanului” și ai Avrigului există mult optimism la combinatul medieșan. Nu poate fi altfel atîta vreme cît preocuparea numărul unui a fiecărui muncitor, a fiecărui specialist se numește în aceste locuri FRUMUSEȚEA, ARMONIA, UTILUL.

„Secția decor a fabricii „Sticlă” din Avrig — un sector care „naște” în fiecare minut alte și alte dovezi ale trăinicieii întru frumos



Mindria creatorilor de modele

Există un sector al „Vitrometanului” în care înnoierile sticlei capătă, zi de zi, valoarea unui simbol. Este creația. Un atelier în care „arhitecții” fabricii desenează noi planuri de construcție, realizează miraculoase incizii și forme geometrice care dau paharelor strălucire și farmec. L-am cunoscut pe conducătorul acestui sector. Adolf Sura, căci despre el este vorba, a terminat Institutul de arte plastice, secția ceramică și sticlă, în 1968. A plecat din fabrică și s-a întors tot aici. Șase ani de studii în care visurile lui s-au îndreptat spre cupatoarele de sticlă din interiorul cărora avea de gînd să scoată... bijuterii. Și vizitînd expoziția permanentă a combinatului ne-am dat seama că visele inginerului au fost transformate în realitate. Fără îndoială că la frumoasele modele de aici o mare contribuție și-a adus-o și el, creatorul. La Combinatul de sticlărie Mediaș asimilarea de modele noi a devenit o obișnuință. Numai în acest an au fost realizate pe combinat 250 modele noi. Au fost aplicate și alte procedee tehnologice. S-a realizat fabricarea serviciilor de tort, compot, cu preesele semiautomate. A fost aplicat un nou proces tehnologic la prelucrarea sticlei cu plumb de tip

cristal, pentru articolele de menaj (procedeu în cercet la fabrica de sticlă Avrig).

Au fost înlocuite tesăturile de azești cu țesături din fire de sticlă la benzile de transport a produselor de sticlă caldă etc. Am stat de vorbă cu Domnica Beldean, șefa serviciului tehnic al combinatului. De la ea am aflat că harnicul colectiv de ingineri de aici se preocupă intens pentru introducerea noului și pentru creșterea prestigiului combinatului. Dar în activitatea de creație a modelelor noi, o contribuție de seamă își aduc și suflătorul Kalman Veres, șef de echipă, sculptorul Ioan Aldea, pictorul Pavel Dinu și silefătorul Mihai Suhan. Prototipurile de servicii de toate felurile, paharele, vasele pentru flori, trec mai întîi prin minile pricepute ale acestei echipe. Și majoritatea lor sînt tineri. Pentru 1971 ei și-au propus să realizeze noi modele de pahare suflate, cu picior și talpă, cit mai frumoase vase pentru flori și multe alte articole decorative din sticlă albă și colorată. Se poate afirma deci că, pentru creatorii de modele de la Combinatul de sticlărie Mediaș zorii noului cincinal se zăresc. Se zăresc în intenția lor de a continua înnoierile sticlei, de a realiza modele cit mai frumoase.

Pagină realizată

de:

V. DOMȘA

și

AL. GRAD

Foto: FR. NUSS

Paharul de pe masa dumneavoastră...

... este lucrat la „Vitrometan”. Dacă stați cu niște prieteni de vorbă și-i serviți cu un pahar din licoarea rubinie a viilor de pe Tîrnava, nu uitați: orasul din aceeași parte a țării poate vă trimis și... paharele.

Dar, lăsînd la o parte sarada, puțină sarada din cele de mai sus, Combinatul de sticlărie Mediaș, cu cele 3 unități ale sale, are o contribuție deosebită la ceea ce se numește îndeobște fondul pieții. Paharele suflate sau presate, serviciile (atît de apreciatele servicii de sticlărie fină), articolele de iluminat electric, articolele de laborator (pipete, cilindri gradati, butimetri), sticlele de felinare, lămpi etc., borcanele — iată cîteva dintre obiectele produse de cele trei fabrici cu care ne înțîlim în fiecare zi.

Dar pentru a ne da seama de marea diversitate a acestor produse să ne imaginăm o zi de muncă obișnuită. Ai plecat, cititorule, de la servici după ce acolo băuseși apă din pahar „Vitrometan”. În drum spre casă intri să cumperi cava, poale și un borcan cu castraveti, gogoșari ori alte murături; la masă ai solnița, paharul, serviciul, la laborator, pe stradă, la bar, peste tot vei întîlni produsele Combinatului de sticlărie Mediaș.

La această oră, ne spune tovarășul Leopold Schobel, șeful serviciului desfacere-intern, preocuparea noastră este satisfac-

rea a cit mai multe din cererile mari care ni se adresează de către comert la toate sortimentele. Mai ales că unele se produc doar aici, la noi. Pe 11 luni, combinatul și-a depășit cu peste 11 milioane contribuția la fondul pieții. Dar cererile sînt din ce în ce mai mari. O dovadă o constituie și faptul că avem deja toate contractele pentru 1971 încheiate, la nivelul capacităților noastre de producție. Ba, nu numai atât, ci dacă am putea produce unele sortimente (pahare marcate, articole de laborator) în cantități mult mai mari și abia am satisface cererile.

Ceea ce merită subliniat este faptul că aici, în unitățile combinatului, există o permanentă căutare a celor mai bune posibilități de creștere a productivității, de îmbogățire a sortimentelor pe măsura numeroaselor cereri ale populației.

De altfel în acest sens „Vitrometanul”, Avrigul, Tomestiul au crescut mult în ultimii ani, zestre lor tehnică devenind din ce în ce mai mult o carte de vizită a dotărilor moderne în această străveche meserie.

O permanentă adaptare la cerințele pieții, ale cumpărătorilor, o perpetuă goană după nou, o creație în diversificare continuă — iată ce este astăzi „meseria sticlărilor”, una dintre cele mai vechi și mai frumoase meseriiuri — arte pe care omul le-a deprins și le-a îmbogățit de-a lungul veacurilor.



„Vitrometan” Mediaș. Fantezie

Performanțe

■ În trimestrul al IV-lea al anului viitor, fabrica „Vitrometan” din cadrul Combinatului de sticlărie Mediaș va produce articole din cristal.

Căutări foarte serioase și, se pare, foarte aproape de succes în acest sens, se desfășoară și la unitatea avrigeană din cadrul combinatului. Așadar, cristaluri de Avrig și Mediaș...

■ Între anii 1965—1970, unitatea „Vitrometan” și-a dublat capacitatea de producție.

■ În anul care se încheie peste cîteva zile, au fost înregistrate 3 brevete pentru invenții.

■ Combinatul nu a primit în acest an, din partea clienților din cele 11 țări în care exportă articole de sticlărie, nici o reclamație privind calitatea.

■ Combinatul medieșan este prezent cu articole în Europa, Asia, America și Africa.

actualitatea internațională

Ședința Seimului R. P. Polone

Varșovia 23 (Agerpres). — Agenția P.A.P. anunță că, la 23 decembrie, s-a deschis ședința plenară a Seimului R.P. Polone. Lucrările au fost deschise de Czesław Wycech, mareșalul Seimului, care a anunțat că grupul P.M.U.P. din parlamentul polonez a prezentat cererea de renunțare la funcția de președinte al Consiliului de Stat al R.P. Polone a deputatului Marian Spychalski. Cererea a fost aprobată de Seim. În continuare lucrările, a luat cuvântul primul ministru Józef Cyrankiewicz, care a cerut să fie eliberat din funcția de președinte al Consiliului de Miniștri. Seimul a satisfăcut această cerere.

A luat apoi cuvântul primul secretar al C.C. al P.M.U.P., Edward Gierek, care, în numele grupurilor Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Partidului Țărănesc Unit și Partidu-

lui Democrat din Seim a propus alegerea lui Józef Cyrankiewicz în funcția de președinte al Consiliului de Stat și a lui Piotr Jaroszewicz în funcția de președinte al Consiliului de Miniștri. Ambela propuneri au fost adoptate în unanimitate.

Piotr Jaroszewicz a propus Seimului următoarele schimbări în componența Consiliului de Miniștri: eliberarea lui Stanisław Kociolek din funcția de vicepreședinte al Consiliului de Miniștri în legătură cu faptul că el este în prezent membru al Biroului Politic și secretar al C.C. al P.M.U.P.; numirea lui Franciszek Kaim și Jan Miłogost în funcția de vicepreședinte al Consiliului de Miniștri; eliberarea lui Janusz Hryniewicz din funcția de ministru al industriei construcțiilor de mașini și numirea lui ca prim-locuitor al președintelui Comitetului pentru știință și tehnică.

De asemenea, a fost propusă numirea lui Tadeusz Wjasczyk și a lui Włodzimierz Lejczak în funcțiile de ministru al industriei construcțiilor de mașini și, respectiv, al industriei grele.

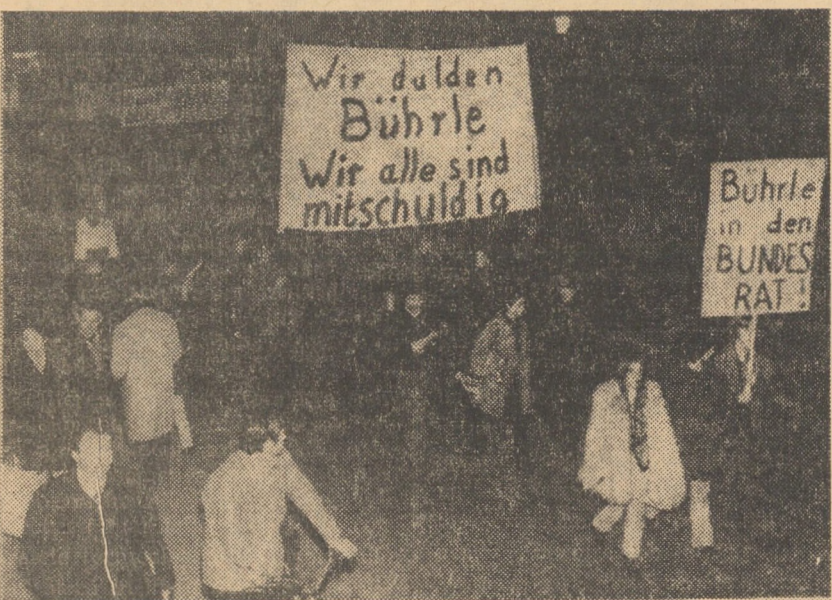
Seimul a aprobat în unanimitate schimbările propuse de președintele guvernului, Piotr Jaroszewicz.

Aniversarea semnării planului de electrificare GOELRO

Moscova 23 (Agerpres). — În capitala Uniunii Sovietice a avut loc o ședință festivă consacrată împlinirii a 50 de ani de la semnarea planului de electrificare GOELRO. La adunare au participat Alexei Kosighin, președintele Consiliului de Miniștri al Uniunii Sovietice, și alți conducători de partid și de stat.

În raportul prezentat, P. Neporojnik, ministrul energiei și electrificării, a relevat că în acest an producția de energie electrică a U.R.S.S. a ajuns la 740 miliarde kWh, de aproximativ 1.500 de ori mai mult decât se producea în Rusia sovietică, înaintea aprobării planului GOELRO. Sistemele energetice ale ținuturilor centrale ale U.R.S.S. și Uralului sunt interconectate, având o putere totală de 105 milioane kW.

Puterea instalată totală a centralelor electrice nucleare sovietice a depășit un milion kW existind, de asemenea, premise pentru a obține în cadrul acestora energie electrică mai ieftină decât în centralele termoelectrice. Raportul a arătat că în institutele de cercetări științifice se fac explorări pentru transformarea energiei calorice în energie electrică cu ajutorul plasmei; primul generator de acest fel a și fost experimentat.



ELVEȚIA. — Numeroși cetățeni din Zürich au participat recent la o manifestație de protest împotriva verdictului dat de Tribunalul Federal în afacerea Bührle și împotriva exportului de arme

„Compromis laborios în Belgia”

Prin adoptarea recentă a reformei constituționale belgiene, premierul Gaston Eyskens a pus în aplicare primul punct al declarației sale de investitură din februarie 1968. El și-a asigurat, în felul acesta, un succes pe care abia îndrăznise să-l întreprindă în momentul când țara era supusă disputelor comunitare, și când postul de prim-ministru îi era încredințat pentru un interval pe care nimeni nu-l credea mai mare de cîteva săptămîni. El a reușit, în cadrul unui cabinet ad-hoc dezbătut, să realizeze o reformă promisă în urmă cu 15 ani și menită să amendeze textul constituțional din 1831.

„Războiul lingvistic” se exacerbă sensibil

În ultimii ani. Legile votate în 1963, de către cabinetul social-cristin și socialist Lefevre-Spaak, fixaseră, fără îndoielă, o „frontieră” între comunități, dar acea-

teoretic „bilingvi”, dar vorbind franceza în cea mai mare parte — nu ar fi cerut să se înfrunte în dispute confuze, premierul Eyskens nu ar fi reușit să pună

Din presa străină

stă „reglementare” provocase vii reacții. Faptul că regiunea Fournon și cei patru mii de locuitori ai săi fuseseră detașați de la provincia Liege și atribuiți Limbourg-ului flamand suscitase o veritabilă revoltă a francofonilor.

Într-o țară în care 6 milioane de flamanzi, 3 milioane de valoni și 1 milion de bruxellezi

capăt conflictului dacă social-cristinii valoni nu ar fi cerut să se înfrunte în constituție o garanție referitoare la drepturile minorității. Doar, ținându-se cont de aceste cereri s-a reușit realizarea unui compromis. Flamanzii au consimțit să nu aibă mai mult ministri, în ciuda supremației lor numerice, decât francofonii, dar

ei au cerut o paritate în ce privește gestiunea orașului Bruxelles. Această revendicare a antrenat violente reacții într-un oraș francofon în proporție de 80 la sută și a determinat, în alegerile comunale din 11 octombrie, o victorie netă în favoarea F.D.F. (Frontul democraților francofoni).

Conștient să facă concesii tuturor partidelor, primul ministru belgian nu a satisfăcut în mod evident pe nici unul. Se speră, totuși, ca o aplicare suplă a acestor dispoziții să ducă la dezamorsarea conflictelor. Există șanse ca actualul guvern al premierului Eyskens să se mențină la putere pînă la alegerile generale din 1972.

„LE MONDE”

Iarnă veritabilă în Europa Occidentală

După o toamnă lungă și înfrumusețată și ierul și-au făcut apariția în majoritatea țărilor Europei Occidentale. În Belgia, marți dimineața mercurul termometrului a coborât, sub zero grade, iar zăpada s-a așternut în straturi groase pe virful Munților Ardeni. La Londra, prima lapoviță din acest an a creat serioase probleme transportului rutier. Ninsori au căzut și în R.F. a Germaniei. În Bavaria, stratul de zăpadă depășește 50 cm. În Austria albul imaculat al zăpezii acoperea marți dimineața colinele din împrejurimile Vienei. În Elveția stratul de zăpadă atingea 1 cm la Lucerna. În capitala țării temperatura a scăzut brusc. Un val de frig a cuprins întreaga peninsulă. O situație asemănătoare se înregistrează și în Spania, unde în regiunile muntoase ninge abundent. Cît privește Franța, zăpada a căzut în aproape toate regiunile țării, excepție făcînd doar regiunile din sud.

(Agerpres)

Atmosferă politică încărcată în Bolivia

La Paz 23 (Agerpres). — Președintele Boliviei, generalul Juan Jose Torres, a declarat că grupurile de extremă dreaptă din țară pregătesc acțiuni subversive împotriva guvernului său. El a precizat că atît forțele armate, cît și organele de poliție mențin controlul situației în țară.

Deși nu a furnizat alte amănunte privind acțiunile grupurilor de extremă dreaptă, se pare că acestea comportă o anumită gravitate, mai ales după măsurile întreprinse de guvern. Se citează, în acest sens, că muncitorii din diferite centre miniere ale țării au sosit la La Paz pentru a apăra guvernul și a dejuca o eventuală încercare de forță din partea dreptei. De altfel, și în alte regiuni ale țării, muncitorii mineri sînt hotă-

riți să acționeze în cazul unui complot din partea grupurilor de extremă dreaptă. La rîndul lor, studenții din La Paz au anunțat, într-o scrisoare deschisă adresată generalului Torres, că sînt gata să apere regimul.

Agenția Prensa Latina relevă că în capitala țării numeroși militari însoțiți de gărzi civile patrulează pe principalele străzi, pentru a se preveni posibilele acțiuni ale grupurilor de dreapta.

*

Din surse ale poliției chilene s-a aflat că ziaristul francez Regis Debray și pictorul argentinian Ciro Bustos ar urma să sosească în cursul zilei de miercuri la Santiago de Chile, după ce vor fi eliberați din închisoare de autoritățile boliviene.

Programul economic japonez pe anul 1971

Tokio 23. — Corespondentul Agerpres, Florea Tulu, transmite: Guvernul japonez a aprobat programul economic pe anul fiscal viitor, care începe la 1 aprilie 1971. Raportul, prezentat cabinetului de Ichiro Sato, director general al Agenției pentru planificarea economică, arată că produsul național global va crește cu 10,5 la sută, Japonia menținându-și locul al doilea în lumea capitalistă după S.U.A., în ceea ce privește produsul național global. La venitul mediu pe locuitor, Japonia s-a situat însă, în anul fiscal trecut, pe locul al 16-lea în lume.

În anul financiar curent, se prevede o majorare a prețurilor cu 7,3 la sută, iar pentru anul viitor guvernul admite în programul său o creștere generală a prețurilor cu 6,5 la sută.

Programul economic prevede o creștere a exporturilor cu 16,06 la sută și a importurilor cu 16,3 la sută.

O declarație a M.A.E. De ce a fost transferată al R. D. Vietnam Angela Davis în California?

Hanoi 23 (Agerpres). — Ministerul Afacerilor Externe al R.D. Vietnam a dat publicității o declarație cu privire la problema pilotilor americani capturați în Vietnamul de nord.

Ca urmare a politicii de clemență și omenie a guvernului R.D. Vietnam, se spune în declarație, toți piloții americani capturați în Vietnamul de nord au posibilitatea să poarte corespondență și să primească colete de la familiile lor. Serviciile competente ale guvernului R.D. Vietnam au înmînat, la cerere, o listă a tuturor pilotilor americani capturați în Vietnamul de nord unor personalități de bună-credință din Statele Unite și din alte țări. Guvernul R.D. Vietnam nu-i încumbează să înmîneze o asemenea listă guvernului Statelor Unite.

Declarația subliniază că piloții americani capturați în Vietnamul de nord au fost prinși în timp ce comiteau crime împotriva populației vietnameze. Ei intră sub jurisdicția R.D. Vietnam, țară independentă și suverană, care, aderînd la Convenția de la Geneva privind tratamentul prizonierilor de război, și-a formulat o rezervă asupra art. 85 — în sensul că R.D. Vietnam consideră că prizonierii de război judecați sau condamnați pentru crime de război sau crime împotriva umanității, conform principiilor procesului de la Nürnberg, nu trebuie să beneficieze de prevederile Convenției, așa cum se stipulează în art. 85. Cu toate acestea, piloții americani poartă corespondență cu regulatitate cu familiile lor, se bucură de condiții adecvate de existență, iar cei răniți și bolnavi primesc îngrijirea medicală corespunzătoare. Un număr dintre aceștia au fost puși în libertate, se menționează în declarație.

În ceea ce privește rezolvarea problemei militarilor capturați în război, guvernul R.D. Vietnam a exprimat sprijinul său deplin pentru pozițiile Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, cuprinse în declarația din septembrie 1970, care arată că, dacă guvernul S.U.A. declară că își va retrage din Vietnamul de sud toate trupele pînă la 30 iunie 1971, părțile vor angaja imediat discuții cu privire la problema punerii în libertate a militarilor capturați.

New York 23 (Agerpres). Angela Davis, tinăra militanță pentru drepturile civile ale populației de culoare din S.U.A., a fost transferată marți dimineața din statul New York în California. Transferul urmează respingerii de către un judecător al Curții Supreme a S.U.A. a cererii de anulare a deciziei de extrădare în California a Angelei Davis, adoptată anterior de Tribunalul Municipal din New York și confirmată de Curtea de Apel a statului. Într-un secret absolut, gardienii au scos-o pe Angela Davis printr-o poartă laterală a închisorii pentru femei din New York și, sub o escortă de zece automobile ale poliției, a fost transportată pe căi ocolite spre aeroport, de unde a fost dusă, la bordul unui avion special, în California. Ea a fost deținută în închisoarea new-yorkeză mai bine de două luni.

Acum urmează ca, pe baza unor acuzații false privind preținsa ei complicitate la incidentul tragic

care a avut loc în august a.c. în incinta tribunalului din San Rafael, Angela Davis să fie judecată de un tribunal californian. Altit tinăra militanță de culoare, cît și avocații ei au subliniat în repetate rînduri că un tribunal din California nu ar putea oferi garanția unei judecăți drepte, existînd primejdia ca cercurile răsiste din acest stat să obțină condamnarea ei la moarte.

Pînă în clipa transferului Angelei Davis, în împrejurimile închisorii din New York s-au desfășurat demonstrații de protest împotriva extrădării curajoasei luptătoare și pentru eliberarea ei.

O declarație a Indirei Gandhi

Delhi 23 (Agerpres). — Într-o declarație făcută în orașul Jammu, primul ministru al Indiei, Indira Gandhi, a adresat un apel întregului popor de a-și mobiliza eforturile în vederea transunerii în practică a programului elaborat de guvern pentru dezvoltarea economică și socială a țării.

Indira Gandhi a criticat actele de provocare care au dus la incidente între comunitățile religioase, arătînd că asemenea tulburări constituie o stavilă în calea progresului țării. Premierul a subliniat, totodată, necesitatea consolidării unității naționale, ca una dintre condițiile primordiale pentru dezvoltarea Indiei.

● **FRONTUL DE ELIBERARE DIN MOZAMBIK** (Frelimo) a dat publicității în capitala tanzaniană, Dar es Salaam, un comunicat referitor la atacurile declanșate în ultimul trimestru al acestui an de către forțele patriotice mozambicane împotriva trupelor colonialiste portugheze. Potrivit comunicatului, detașamentele Frelimo au lansat în această perioadă aproximativ 40 de acțiuni ofensive de anvergură asupra pozițiilor fortificate deținute de efectivele militare portugheze în provinciile mozambicane Cabo Delgado și Niassa.

● **CONGRESUL NAȚIONAL AL REPUBLICII CHILE** a adoptat cu 127 de voturi pentru și 24 abțineri Statutul garanțiilor constituționale. Acest document, elaborat din inițiativa Partidului democrat-cristin de către Comisia formată din reprezentanți ai acestui partid și ai Frontului Unității Populare, fusese aprobat anterior în mod separat de Camera Deputaților și Senat.

● **PARE VEROSIMIL CĂ SESIUNEA ADUNĂRII GENERALE A O.N.U. DIN 1972** se va desfășura nu ca de obicei la New York, ci la Geneva, scrie ziarul „New York Times”. Ziarul prezicează că guvernul Elveției a cerut autorităților din Geneva să facă pregătirile necesare în vederea unei astfel de eventualități.

Coordonate universale

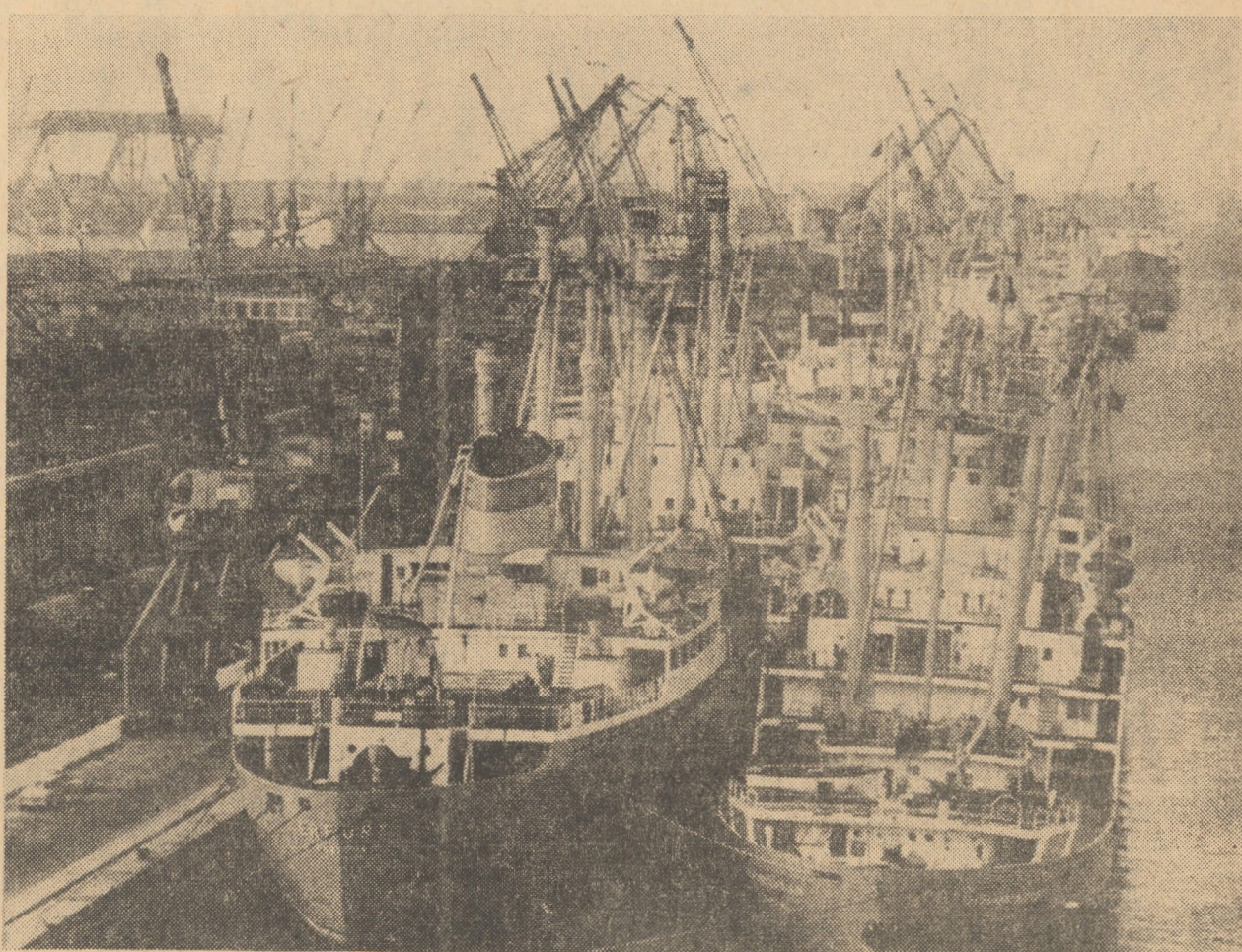
● **ALȚI DOI MILITARI AMERICANI** au fost deferiți justiției sub acuzația de a fi fost implicați în comiterea masacrului din martie 1968 de la Song My, informează agenția U.P.I. Este vorba de sergentii Euseiul Tokrea și Gerald Smith, ambii acuzați de uciderea cu premeditare a unor civili din satul sud-vietnamez Song My, între care femei și copii. Audierile preliminare ale acestora vor avea loc la curtea marțială de la Fort McPherson (statul Georgia).

● **ÎN CHILE A FOST CONSTITUITĂ** o comisie specială pentru studierea și definitivarea proiectului de lege cu privire la naționalizarea băncilor particulare.

● **BANCA CENTRALĂ A BRAZILIEI** a anunțat dezvoltarea monedei naționale braziliene. Cursul de schimb al dolarului S.U.A. crește de la 4,83 la 4,92 cruzeiros la cumpărare și de la 4,86 la 4,95 cruzeiros la vînzare.

● **LA PEKIN** a sosit o delegație comercială din Afganistan, condusă de ministrul comerțului al acestei țări, Mohammad Omar, anunță agenția China Nouă.

● **APARATE GIGANT DE TIP „B-52”**, care au baza la Utapao (Thailand), au efectuat în ultimele 24 de ore raiduri de bombardament asupra unor regiuni din Cambodgia și Laos — a anunțat un purtător de cuvînt al Comandamentului american din Saigon. În ultimele șase zile, precizează agenția France Presse, aparatele din formația S.U.A. „Strategic Air Command” nu mai participaseră la misiuni de luptă asupra Cambodgiei.



R. D. GERMANIA. — De la 1 mai 1960, de cînd a fost construit noul chei al portului Rostock, în port au acostat 18.000 de vase din peste 50 de țări. Dochterii au descărcat aici peste 55 milioane de mărfuri. Este cel mai mare port al R.D.G. la Marea Baltică, utilat foarte modern și cu diverse mijloace de transport a mărfurilor. În fotografie: vase în portul Rostock